

Portable MiniDisc Player

Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing (z.o.z.)



Sony Corporation ©1998 Printed in Japan

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Vorsicht

Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.

Hinweis

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN KANN DER VERKÄUFER FÜR DIREKTE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN IRGENDWELCHER ART ODER FÜR VERLUSTE ODER AUFWENDUNGEN, DIE SICH AUS EINEM DEFEKTEM PRODUKT ODER DER BENUTZUNG EINES PRODUKTS ERGEBEN, HAFTBAR GEMACHT WERDEN.

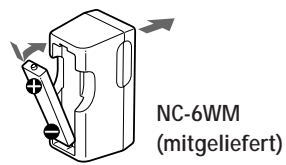
"MD WALKMAN" ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

So können Sie sofort eine MD abspielen

Sie können den Player über einen Flachakku oder eine Trockenbatterie mit Strom versorgen. Bevor Sie den Akku verwenden können, müssen Sie ihn aufladen. Sie können diesen Player aber auch mit Netzstrom betreiben (siehe "Stromquellen").

1 Laden Sie den Akku auf.

Legen Sie den mitgelieferten Akku NC-6WM polaritätsrichtig in das mitgelieferte Ladegerät ein. Schließen Sie das Ladegerät dann an eine Netzsteckdose an. Vollständiges Laden dauert 150 Minuten.



Willkommen!

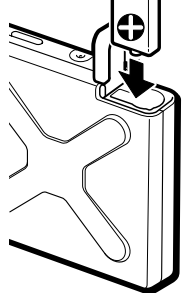
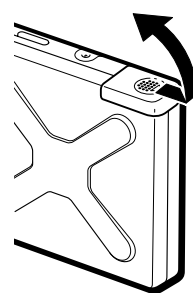
Willkommen in der Welt der MiniDisc! Im folgenden wollen wir Ihnen einige der Möglichkeiten und Funktionen Ihres neuen MiniDisc-Players vorstellen.

- MiniDisc-Player mit kompaktem Gehäuse und neuartigem Ladesystem. Sie können eine MD einlegen oder auswerfen lassen, während Sie den Player in der Tasche tragen.
- Sie können den Player über einen Flachakku oder eine Trockenbatterie mit Strom versorgen. Akku oder Batterie müssen Sie dazu in das Akku-/Batteriefach einlegen.
- Dank der Stromsparfunktion reicht eine einzige LR6-Trockenbatterie (Große AA) aus.
- Kopfhörer mit Fernbedienung und LCD-Display - Sie können das Gerät mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern und es dabei in der Tasche tragen.

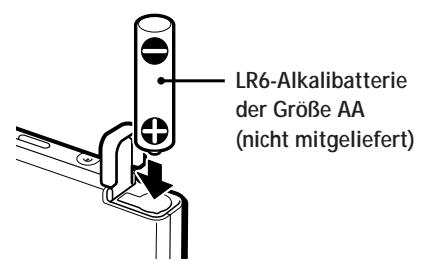
2 Legen Sie den Akku ein.

Schieben Sie dazu den Deckel des Akku-/Batteriefachs in Pfeilrichtung (siehe Abbildung).

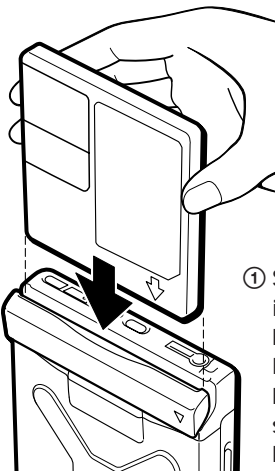
Legen Sie den Akku polaritätsrichtig ein.



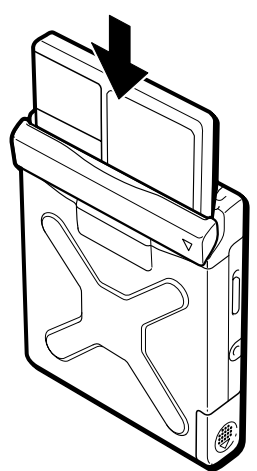
Betrieb mit Trockenbatterie



3 Legen Sie eine MD ein.



1 Setzen Sie eine MD in die Vertiefung des MD-Fachdeckels ein. Der Verschluss des MD-Fachs öffnet sich, wenn Sie eine MD einsetzen.



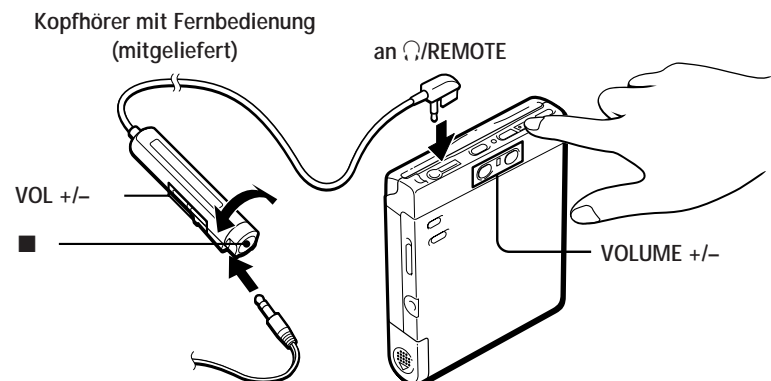
2 Drücken Sie die MD hinein, bis sie einrastet. Wenn die MD eingerastet ist, schließt sich der Verschluss wieder.

Wiedergeben einer MD

Der Player schaltet je nach Aufnahmeton automatisch auf die Wiedergabe von Stereo- oder Monoton um.

1 Starten Sie die Wiedergabe der MD.

- Drücken Sie ► Auf der Fernbedienung drehen Sie den Regler auf ►►►. Der Player beginnt mit der Wiedergabe des ersten Titels. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, ist ein kurzer Signalton im Kopfhörer zu hören.



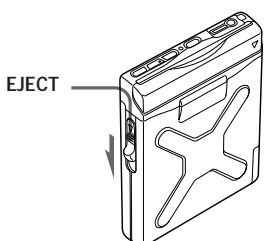
- Stellen Sie mit VOLUME +/- (oder VOL +/- auf der Fernbedienung) die Lautstärke ein. Sie können die Lautstärke am Display der Fernbedienung ablesen.

Beenden Sie mit ■ die Wiedergabe. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, ist ein kurzer Signalton im Kopfhörer zu hören.

Zum	Drücken Sie (Signaltöne im Kopfhörer)
Unterbrechen der Wiedergabe	(ständige kurze Signaltöne).
Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels	◀◀ einmal (Auf der Fernbedienung drehen Sie den Regler auf ◀◀◀) (drei kurze Signaltöne)
Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels	▶▶ einmal (Auf der Fernbedienung drehen Sie den Regler auf ▶▶▶) (zwei kurze Signaltöne)
Zurückschalten während der Wiedergabe ¹⁾	Halten Sie ◀◀ gedrückt (Auf der Fernbedienung halten Sie den Regler auf ◀◀ gedreht)
Weiterschalten während der Wiedergabe ¹⁾	Halten Sie ▶▶ gedrückt (Auf der Fernbedienung halten Sie den Regler auf ▶▶ gedreht)

Wenn die Wiedergabe nicht startet
Sehen Sie nach, ob der Player gesperrt ist. Schlagen Sie dazu bitte unter "So können Sie die Bedienelemente sperren" nach.

So nehmen Sie die MD heraus
Drücken Sie ■, und verschieben Sie dann EJECT²⁾. Der Verschluss des MD-Fachs öffnet sich, und die MD wird ausgeworfen.

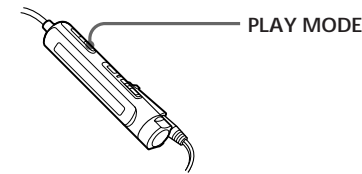


► Bedienelemente

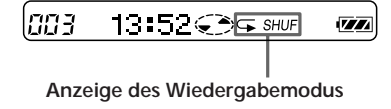
► **Stromquellen**
Mit dieser Funktion können Sie verhindern, daß die Bedienelemente versehentlich verstellt werden, während Sie den Player beispielsweise bei sich tragen.

Wiederholte Wiedergabe

Für die wiederholte Wiedergabe haben Sie drei Möglichkeiten: All Repeat (alles wiederholen), Single Repeat (einen Titel wiederholen) und Shuffle Repeat (in willkürlicher Reihenfolge wiederholen).



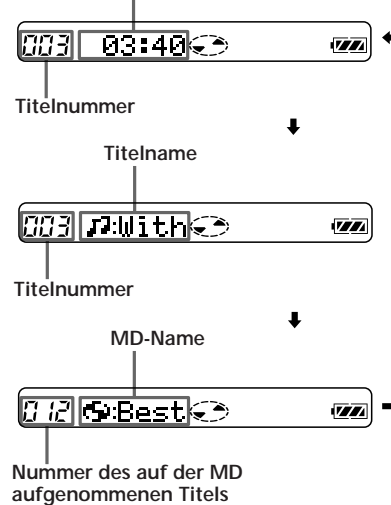
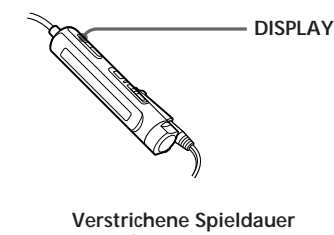
Drücken Sie PLAY MODE an der Fernbedienung, während gerade eine MD abgespielt wird. Mit jedem Tastendruck auf PLAY MODE wechselt die Anzeige des Wiedergabemodus folgendermaßen.



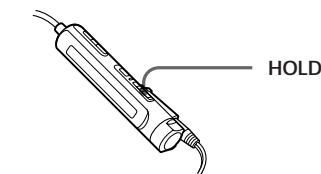
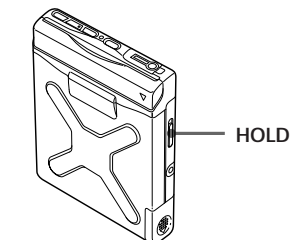
- "(keine) (normale Wiedergabe)"
Alle Titel werden einmal wiedergegeben.
- "◀◀" (All Repeat)
Alle Titel werden mehrmals wiedergegeben.
- "◀◀ 1" (Single Repeat)
Ein einzelner Titel wird mehrmals wiedergegeben.
- "◀◀ SHUF" (Shuffle Repeat)
Alle Titel werden mehrmals in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.

Tips für die Wiedergabe

So können Sie den Namen und die Zeit ablesen
Drücken Sie DISPLAY an der Fernbedienung, während gerade eine MD abgespielt wird. Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechseln die Anzeigen im Display folgendermaßen.

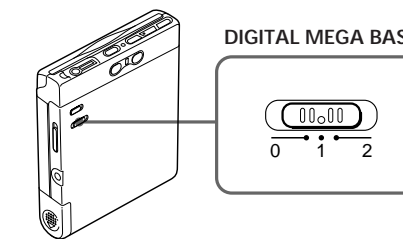


Hinweis
MD- und Titelnamen erscheinen nur bei MDs, die elektronisch mit Namen versehen wurden.



Schieben Sie HOLD in Richtung ►. Mit dem Schalter HOLD am Player können Sie die Bedienelemente des Players ebenfalls sperren.

So können Sie die Bässe betonen (Funktion DIGITAL MEGA BASS)
Mit dieser Funktion lassen sich die niedrigen Frequenzen intensivieren, was die Tonqualität bei der Wiedergabe verbessert.

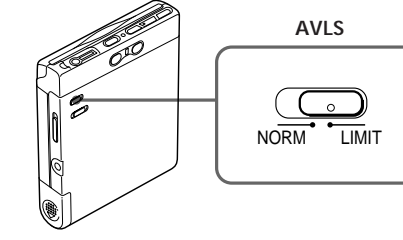


Verschieben Sie DIGITAL MEGA BASS. In der Position 1 erreichen Sie eine mittlere Wirkung, in der Position 2 eine intensive Wirkung. In der Position 0 ist die Funktion DIGITAL MEGA BASS ausgeschaltet.

Hinweis

Wird der Ton durch die Baßanhebungsfunktion verzerrt, verringern Sie die Lautstärke.

So können Sie Ihr Gehör schützen (AVLS-Funktion)
Mit der AVLS-Funktion (Automatic Volume Limiter System - automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) können Sie zum Schutz Ihres Gehörs die maximale Lautstärke einschränken.



Stellen Sie AVLS auf LIMIT. Nun bleibt der Lautstärkepegel moderat, selbst wenn Sie versuchen, die Lautstärke höher einzustellen.

► Stromquellen

Wann muß die Batterie ausgetauscht bzw. der Akku aufgeladen werden?

Sie können den Zustand von Akku bzw. Batterie an der Akku-/Batterieanzeige ablesen, die an der Fernbedienung zu sehen ist, solange der Player läuft.

- Benutzt
- Schwach. Bitte tauschen Sie die Batterien aus.
- Leer. "LoBATT" blinkt im Display, und das Gerät schaltet sich aus.

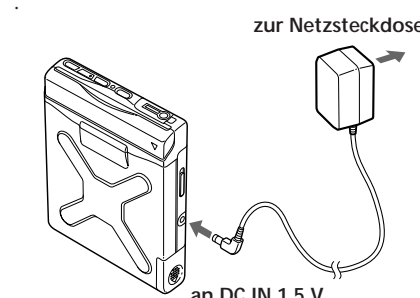
Lebens-/Betriebsdauer von Batterie/Akku*

Batterie/Akku	Wiedergabe
Ni-Cd-Akku (NC-6WM)	ca. 2 Stunden
1 LR6-Alkali-Batterie (Große AA)	ca. 5 Stunden

* Unter ungünstigen Betriebsbedingungen oder bei niedrigen Temperaturen kann sich die Lebens-/Betriebsdauer von Batterie/Akku verkürzen.

Netzstrom

- Schließen Sie das Netzteil AC-E15L (nicht mitgeliefert) an die Buchse DC IN 1.5V am Player an.
- Verbinden Sie das Netzteil dann mit einer Netzsteckdose.



Hinweis
Solange das Netzteil angeschlossen ist, leuchtet die Akku-/Batterieanzeige ■.

► Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit
• Führen Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN 1.5 V ein.

Stromquellen

• Netzstrombetrieb: Verwenden Sie das Netzteil AC-E15L (nicht mitgeliefert). Benutzen Sie kein anderes Netzteil, da es ansonsten am Player zu Fehlfunktionen kommen kann.



- Der Player bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wollen Sie den Player längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie ihn von der Stromquelle (Netzteil, Trockenbatterie, Akku oder Autobatterie). Um das Netzteil von der Netzsteckdose zu trennen, ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Netzkabel.

Hinweis
MD- und Titelnamen erscheinen nur bei MDs, die elektronisch mit Namen versehen wurden.

► Störungsbehebung

Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

- Der Player funktioniert nicht oder nur schlecht.**
- Sie haben die Wiedergabe gestartet, ohne daß eine MD eingelegt war. "No DISC" blinkt.
 - Legen Sie eine MD ein.
 - Der Player ist gesperrt.
 - Schieben Sie HOLD entgegen der Pfeilrichtung, um die Sperre wieder aufzuheben.
 - Im Player hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.
 - Nehmen Sie die MD heraus, und lassen Sie den Player mehrere Stunden lang in warmer Umgebung stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
 - Der Akku oder die Trockenbatterie ist schwach. "LoBATT" blinkt.
 - Tauschen Sie die Trockenbatterie aus, oder laden Sie den Akku neu.
 - Der Akku oder die Trockenbatterie wurde falsch eingelegt.
 - Legen Sie die Batterie richtig ein.
 - Eine unbespielte MD wurde eingelegt. "BLANK" blinkt.
 - Legen Sie eine bespielte MD ein.
 - Der Player kann die MD nicht lesen, da sie verschmutzt oder zerkratzt ist. "ERROR" blinkt.
 - Legen Sie die MD nochmals ein, oder tauschen Sie sie gegen eine andere aus.
 - Während des Betriebs kam es zu einer mechanischen Erschütterung, einer zu starken statischen Aufladung, einem Überlaststrom aufgrund eines Blitzschlags usw.
 - Starten Sie das Gerät folgendermaßen neu.
 - 1 Trennen Sie es von allen Stromquellen.
 - 2 Warten Sie etwa 30 Sekunden lang.
 - 3 Schließen Sie es wieder an die Stromquelle an.

Verwendungsort
• Achten Sie darauf, daß der Player keinem direkten Sonnenlicht und keinen extremen Temperaturen ausgesetzt und vor Feuchtigkeit und Vibrationen geschützt ist.
• Wenn Sie den Player über das Netzteil mit Strom versorgen, wickeln Sie ihn nicht in Tücher o. ä. ein. Im Player könnte sich ein Wärmestau bilden, der zu Fehlfunktionen oder Verletzungen führen könnte.

Kopfhörer

Sicherheit im Straßenverkehr
Verwenden Sie keine Kopfhörer, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle dar und ist vielerorts gesetzlich verboten. Auch wenn Sie zu Fuß gehen, sollten Sie das Gerät nicht zu laut einstellen - denken Sie an Ihre Sicherheit zum Beispiel beim Überqueren einer Straße. In potentiell gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein bzw. das Gerät möglichst ausschalten.

Vermeidung von Gehörschäden
Achten Sie auf eine nicht zu hohe Lautstärke, wenn Sie Kopfhörer benutzen. Ohrenärzte warnen vor ständigen, lauten Geräuschen. Wenn Sie Ohrengeräusche wahrnehmen, senken Sie die Lautstärke, oder schalten Sie das Gerät aus.

Rücksichtnahme

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Auf diese Weise können nicht nur Sie selbst noch hören, was um Sie herum vorgeht, sondern Sie zeigen auch Rücksicht gegenüber anderen.

MD-Cartridge

- Brechen Sie den Schutzschieber an der Cartridge nicht auf.
- Legen Sie die Cartridge nicht an Orten ab, an denen sie starker Lichteinwirkung, extremen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist.

Reinigung

- Reinigen Sie das Playergehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten das Gehäuse angreifen.
- Reinigen Sie die MD-Cartridge mit einem trockenen Tuch.
- Staub auf der Linse kann zu Fehlfunktionen führen. Achten Sie daher darauf, das MD-Fach zu schließen, nachdem Sie eine MD eingelegt oder herausgenommen haben.

Hinweise zu der Batterie

- Wenn Sie die Batterie falsch verwenden, kann sie auslaufen oder explodieren. Um dies zu verhindern, beachten Sie folgende Hinweise:
- Legen Sie die Batterie polaritätsrichtig ein.
- Versuchen Sie nicht, verbrauchte Batterien aufzuladen.
- Wenn Sie den Player längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie unbedingt die Batterie heraus.
- Falls eine Batterie ausläuft, wischen Sie das Batteriefach zunächst sorgfältig trocken, und legen Sie dann eine neue Batterie ein.

Hinweis zu den Laufgeräuschen

Während der Player läuft, sind Laufgeräusche zu hören. Diese werden vom Stromsparsystem verursacht und sind keine Fehlfunktion.

Wenn Sie Fragen haben oder an Ihrem Player Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Im Kophörer ist nichts zu hören.

- Der Kopfhörerstecker ist nicht fest angeschlossen.
 - Stecken Sie den Stecker der Kopfhörer fest in die Fernbedienung. Schließen Sie den Stecker der Fernbedienung fest an ◀/REMOTE an.
- Der Ton ist zu leise.
 - Stellen Sie mit VOLUME +/- die Lautstärke ein.
 - Die AVLS-Funktion ist eingeschaltet.
 - Schieben Sie AVLS auf NORM.

Technische Daten

System

Audiowiedergabesystem
Digitales MD-Audiosystem
Laserdioden
Material: GaAlAs
Wellenlänge: λ = 790 nm
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laseremission: weniger als 44,6 µW*
* Gemessen im Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Apertur von 7 mm.

Umdrehungen
400 U/min bis 900 U/min (CLV)
Fehlerkorrektur
ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code)
Sampling-Frequenz
44,1 kHz

Codierung
ATRAC (Adaptive Transform Acoustic Coding)
Modulationssystem
EFM (Eight to Fourteen Modulation)
Kanalarzahl
2 Stereokanäle
1 Monokanal

Frequenzgang
20 bis 20.000 Hz ± 3 dB
Gleichlaufschwankungen
Unterhalb der Melßgenauigkeit
Ausgangsleistung
Kopfhörer: Stereo-Minibuchse, maximaler Ausgangspegel 5 mW + 5 mW, Lastimpedanz 16 Ohm

Allgemeines
Nickel-Cadmium-Akku NC-6WM (mitgeliefert)
1 LR6-Batterie der Größe AA (nicht mitgeliefert), anzuschließen an Buchse DC IN 1.5 V

Batterielebensdauer
Siehe "Wann muß die Batterie ausgetauscht bzw. der Akku aufgeladen werden?".
Abmessungen
ca. 80 x 18,5 x 104 mm (B/H/T) ausschließlich vorstehende Teile und Bedienelemente
Gewicht
ca. 160 g (nur Player)
ca. 200 g einschließlich einer bespielte gekauften MD und eines Nickel-Cadmium-Akkus NC-6WM

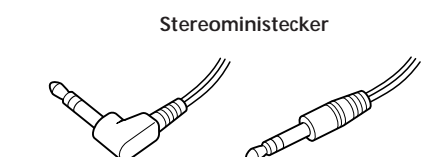
Mitgeliefertes Zubehör
Ladegerät (1)
Akku (1): NC-6WM, 1,2 V, 600 mAh, Ni-Cd
Akkutragschale (1)
Kopfhörer mit Fernbedienung (1)
Tragtasche (1)
Ohrlpolster (2)

Gesondert erhältliches Zubehör

Netzteil AC-E15L¹⁾
Stereokopfhörer der MDR-Serie²⁾
Aktivlautsprecher SRS-A41 von Sony
MD-Tragtasche CK-MD4
MD-Archivierungsbox CK-MD10

¹⁾ Die Betriebsspannung des Netzteils hängt vom Land ab, in dem das Netzteil gekauft wurde. Deshalb wird empfohlen, das Netzteil in dem Land zu kaufen, in dem das Gerät betrieben werden soll.

²⁾ Benutzen Sie nur Kopfhörer mit Stereoministackern, egal ob Sie die Kopfhörer direkt an ◀/REMOTE am Recorder oder an eine Fernbedienung anschließen.



Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle oben genannten Zubehörteile. Von Ihrem Händler können Sie jedoch erfahren, welche Zubehörteile in Ihrem Land erhältlich sind.

Amerikanische und ausländische Patente unter Lizenz der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

WAARSCHUWING

Om brand of een elektrische schok te voorkomen, het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

Open de ombouw van het apparaat evenmin om dezelfde reden. Laat eventueel onderhoud over aan de erkende vakhandel.

Waarschuwing

Het gebruik van optische instrumenten in combinatie met dit produkt verhoogt het gevaar voor het oog.

Informatie

DE LEVERANCIER IS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR DIRECTE, INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN EEN DEFECT ARTIKEL OF ENIG ANDER PRODUKT.

"MD WALKMAN" is een merknaam van Sony Corporation.

Welkom!

Welkom in de wereld van de MiniDisc en maak kennis met de vele mogelijkheden en eigenschappen van de nieuwe MD-speler.

- Compacte MiniDisc-speler met nieuw laadmechanisme. U kunt een MD inbrengen of uitwerpen terwijl de speler in uw zak of tas zit.
- Deze speler kan werken op een oplaadbare batterij van het "kauwgomtype" of een droge batterij in de batterijhouder.
- Dankzij de stroomspaarfunctie volstaat één LR6 (AA) batterij.
- Hoofdtelefoon met afstandsbediening en LCD - Deze speler kan ook met de (meegeleverde) afstandsbediening worden bediend terwijl hij in uw zak zit.

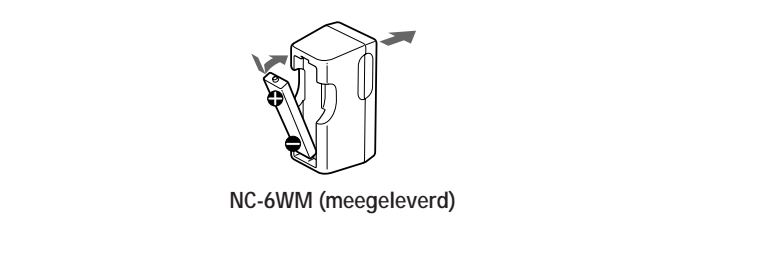
Aan de slag

De speler kan werken op een oplaadbare batterij of een droge batterij. Alvorens u de meegeleverde oplaadbare batterij gebruikt, moet u die eerst opladen. De speler kan ook werken op netstroom (zie "Spanningsbronnen").

1 De oplaadbare batterij laden.

Plaats de meegeleverde oplaadbare batterij NC-6WM correct in de meegeleverde batterijlader en sluit deze aan op een stopcontact.

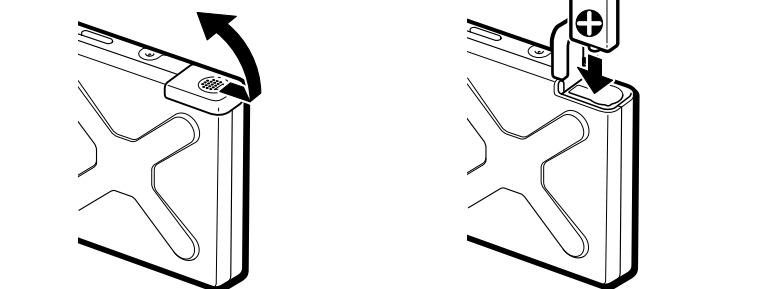
Maximale lading duurt 150 minuten.



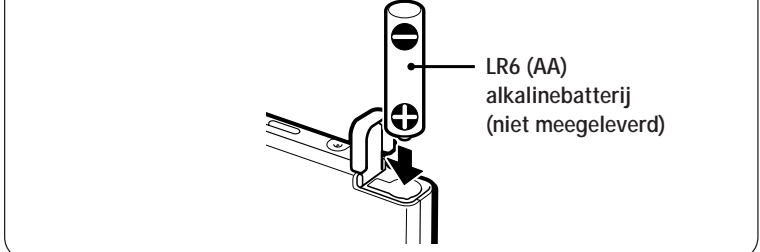
2 Plaats een oplaadbare batterij.

Schuif het deksel van de batterijhouder open zoals het pijltje in de afbeelding aangeeft.

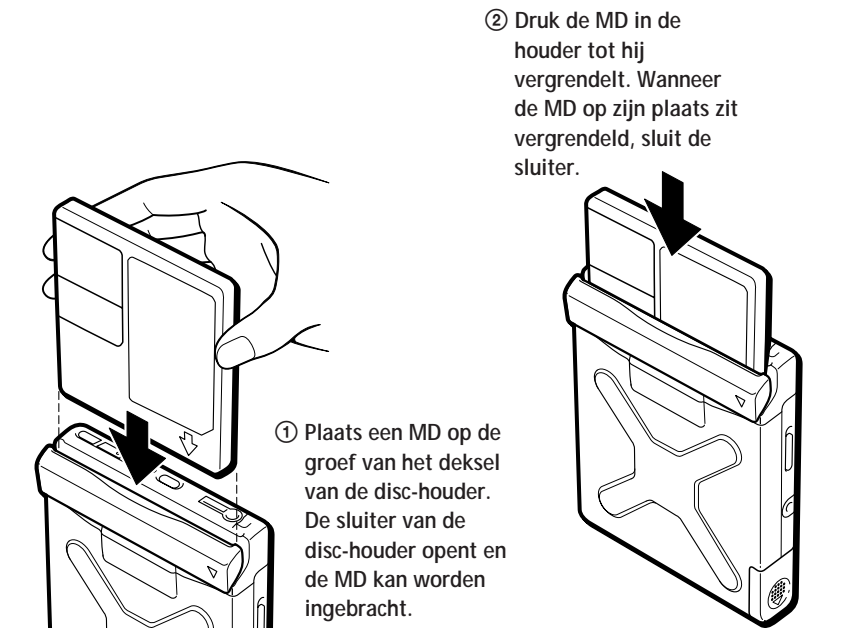
Plaats de batterij op de juiste manier.



Gebruik van een droge batterij.



3 Breng een MD in.



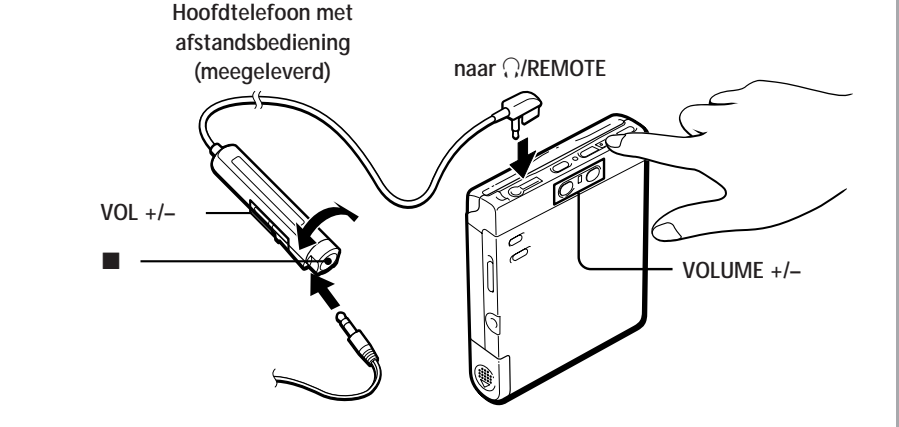
1 Plaats een MD op de groef van het deksel van de disc-houder. De sluitser van de disc-houder opent en de MD kan worden ingebracht.

Een MD afspelen

De speler schakelt automatisch over naar stereo of mono, afhankelijk van het opnamegeluid.

1 Een MD afspelen.

1 Druk op ► (Zet de regelaar op ►►► op de afstandsbediening). De speler begint het eerste muziekstuk af te spelen. Als u de afstandsbediening gebruikt, werktinkt een korte piepton in de hoofdtelefoon.



2 Druk op VOLUME +/- (VOL +/- – op de afstandsbediening) om het volume te regelen. U kunt het volume aflezen op het uitleesvenster van de afstandsbediening.

Om het afspelen te stoppen, druk op ■. Als u de afstandsbediening gebruikt, werktinkt een korte piepton in de hoofdtelefoon.

Om	Druk op (pieptonen in de hoofdtelefoon)
Te pauzeren	▯ (continu korte pieptonen)
	Druk nogmaals op ▯ om de weergave te hervatten.
Het begin van het huidige muziekstuk te zoeken	◀◀ eenmaal (Zet de regelaar op ◀◀ op de afstandsbediening) (drie korte beeps)
Het begin van het volgende muziekstuk te zoeken	▶▶ eenmaal (Zet de regelaar op ▶▶ op de afstandsbediening) (twee korte beeps)
Achteruit te gaan tijdens het afspelen¹⁾	hou ◀◀ ingedrukt (Blokkeer de regelaar op ◀◀ op de afstandsbediening)
Vooruit te gaan tijdens het afspelen¹⁾	hou ▶▶ ingedrukt (Blokkeer de regelaar op ▶▶ op de afstandsbediening)

Als de weergave niet begint
Controleer of de speler niet is vergrendeld. Zie "De bedieningselementen vergrendelen".

De MD verwijderen

Druk op ■ en verschuif EJECT²⁾. De sluitser van de disc-houder opent en de MD wordt uitgeworpen.



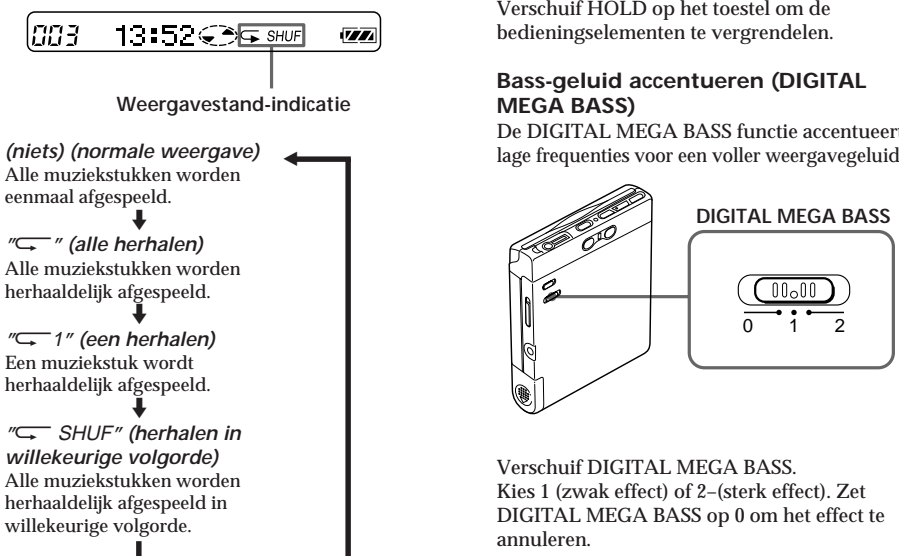
► **Verschillende manieren van afspelen**

Herhaald afspelen van muziekstukken

U kunt de muziekstukken op drie verschillende manieren afspelen: herhaal alles, herhaal één nummer, herhaal in willekeurige volgorde.



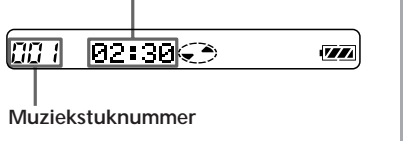
Druk op PLAY MODE op de afstandsbediening tijdens het afspelen van een MD. Bij elke druk op PLAY MODE verandert de weergavestand-indicatie als volgt.



Om het afspelen te stoppen, druk op ■. Als u de afstandsbediening gebruikt, werktinkt een korte piepton in de hoofdtelefoon.

Uitleesvenster tijdens het afspelen

- Uitleesvenster op de afstandsbediening
- Muziekstuknaam³⁾ of verstreken duur van het huidige muziekstuk



- Om snel achteruit of vooruit te gaan zonder te luisteren, drukt u op ▯ terwijl u ◀◀ of ▶▶ ingedrukt houdt (op de afstandsbediening, de schakelaar omgedraaid houden).
- Na het openen van het deksel wordt de weergave hervat vanaf het begin van het eerste muziekstuk.
- Verschijnt alleen bij MD's die elektronisch zijn benoemd.

Tip
Het OPERATE lampje op het toestel licht op wanneer de MD Walkman werkt.

Opmerkingen

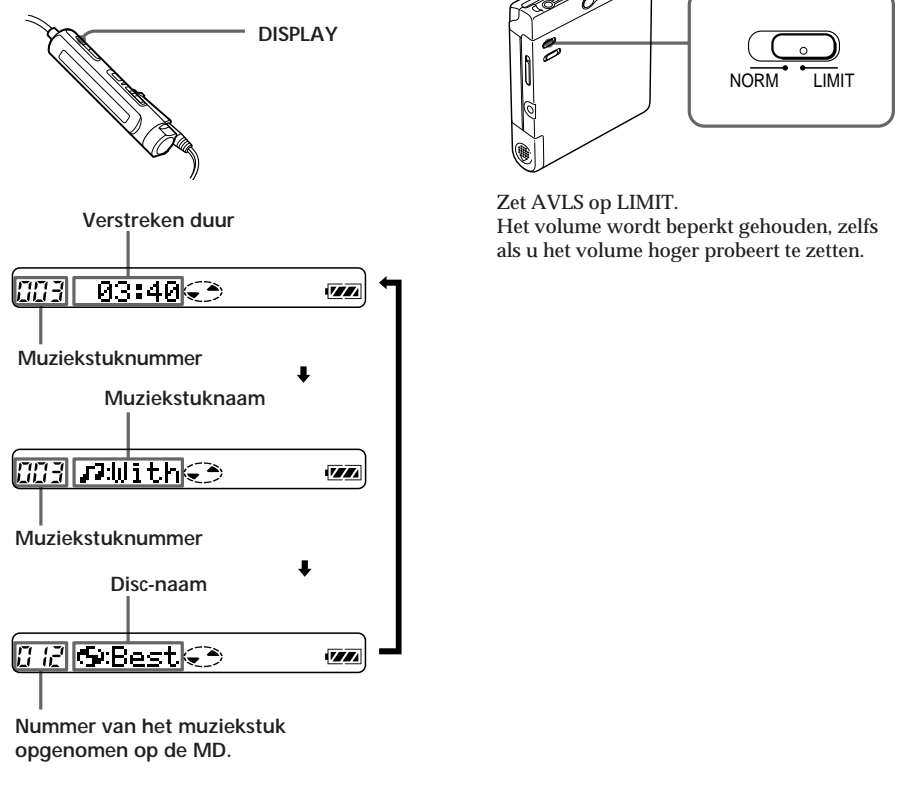
- Forceer de sluitser van de disc-houder niet bij het openen omdat dit defecten kan veroorzaken.
- Verschuif EJECT niet tijdens het afspelen, zoniet wordt de MD uitgeworpen en stopt het afspelen.

Gebruik van een optionele hoofdtelefoon
Gebruik een hoofdtelefoon met een stereo ministekker. U kunt geen hoofdtelefoon met een microstekker gebruiken.

Tips in verband met weergave

De naam van het muziekstuk en de tijd controleren

Druk op DISPLAY op de afstandsbediening tijdens het afspelen van een MD. Bij elke druk op DISPLAY verandert het uitleesvenster als volgt:



Opmerking
Disc- en muziekstuknamen verschijnen enkel bij MD's die elektronisch zijn benoemd.

De bedieningselementen vergrendelen

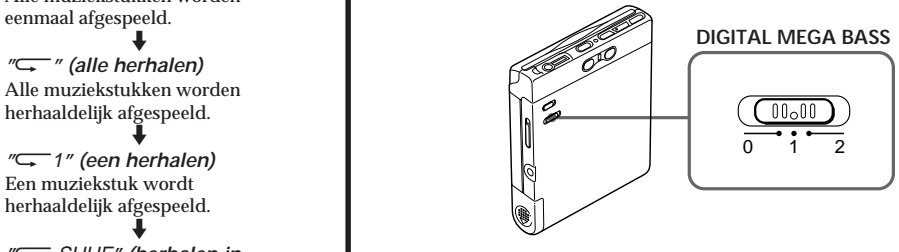
Gebruik deze functie om te voorkomen dat bijvoorbeeld tijdens het dragen van het toestel per ongeluk toetsen worden bediend.



Verschuif HOLD in de richting van ►. Verschuif HOLD op het toestel om de bedieningselementen te vergrendelen.

Bass-geluid accentueren (DIGITAL MEGA BASS)

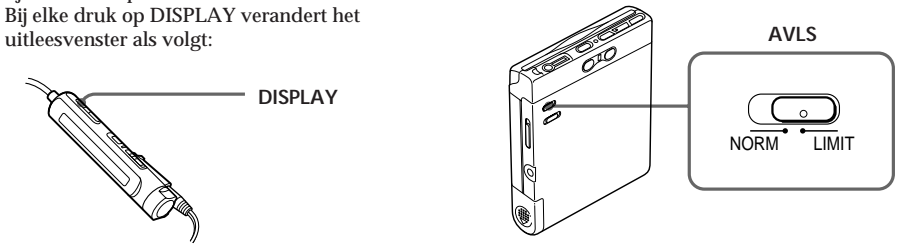
De DIGITAL MEGA BASS functie accentueert lage frequenties voor een voller weergavegeluid.



Verschuif DIGITAL MEGA BASS. Kies 1 (zwak effect) of 2–(sterk effect). Zet DIGITAL MEGA BASS op 0 om het effect te annuleren.

Opmerking
Als het geluid bij het accentueren van de lage tonen wordt vervormd, moet u het volume lager zetten.

Uw gehoor beschermen (AVLS)
De AVLS (Automatic Volume Limiter System) functie beperkt het maximum volume om uw gehoor te beschermen.



Zet AVLS op LIMIT. Het volume wordt beperkt gehouden, zelfs als u het volume hoger probeert te zetten.

► **Spanningsbronnen**

Wanneer batterij vervangen of opladen.

De staat van de batterij kan worden gecontroleerd aan de hand van de batterij-indicator op de afstandsbediening terwijl de speler werkt.

- Batterijen leeg.
- Batterijen verzwalkt. Vervang alle batterijen.

- De batterijen zijn leeg. "LoBATT" knippert in het uitleesvenster en het toestel wordt uitgeschakeld.

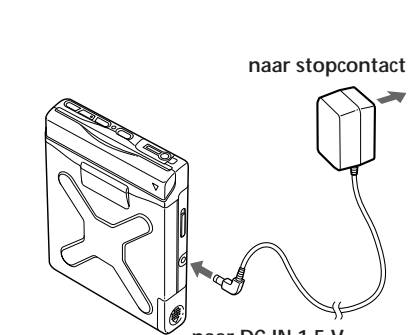
Levensduur batterijen⁴⁾	
Batterijen	Weergave
Oplaadbare Ni-Cd batterij (NC-6WM)	Ong. 2 uur
Een LR6 (AA) alkalinebatterij	Ong. 5 uur

⁴⁾ De levensduur van een batterij kan negatief worden beïnvloed door de gebruiksomstandigheden en de omgevingstemperatuur.

Gebruik op netstroom

1 Sluit de AC-E15L netspanningsadapter (niet meegeleverd) aan op de DC IN 1.5V aansluiting van de speler.

2 Steek de stekker van de netspanningsadapter in een stopcontact.



Opmerking
De batterij-indicatie verschijnt bij gebruik van de netspanningsadapter.

► **Aanvullende informatie**

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- Steek geen vreemde voorwerpen in de DC IN 1.5 V aansluiting.

Voedingsbronnen

• Bij gebruik in huis: gebruik alleen de AC-E15L netspanningsadapter (niet meegeleverd). Gebruik in geen geval een andere adapter, aangezien dit tot storing in de speler kan leiden.



Polariteit van de stekker

- Zolang het netsnoer op het stopcontact is aangesloten blijft er spanning op de speler staan, ook al is de speler zelf uitgeschakeld.

• Als de speler gedurende langere tijd niet gebruikt gaat worden, trek dan de stekker van de adaptor uit het stopcontact, of verwijder de oplaadbare batterij, de R6 (type AA) batterij of de accu-aansluitkabel. Trek voor het verwijderen van het snoer van de adaptor altijd aan de stekker zelf en nooit aan het snoer.

Opladen

- Gebruik de meegeleverde batterijlader.
- De laadduur kan verschillen naargelang van de staat waarin de batterij zich bevindt.
- Wanneer u een batterij voor het eerst of na lange tijd weer opnieuw gebruikt, kan de levensduur korter zijn. Laad in dat geval de batterij volledig op en laat ze weer leeg lopen. Zo wordt de levensduur weer normaal.
- Als de capaciteit van de oplaadbare batterij met de helft is verminderd, moet ze worden vervangen.

Oververhitting

• Indien de speler langdurig wordt gebruikt kan deze oververhit raken. Laat de speler in dat geval eerst afkoelen.

Plaatsing

- Zet de speler niet op een plek waar deze wordt blootgesteld aan overmatig licht, extreme temperaturen, vocht of trillingen.
- Zorg altijd voor voldoende ventilatie om het apparaat als het wordt gebruikt op netvoeding. Oververhitting van het toestel kan leiden tot storingen of verwonding.

Hoofdtelefoon

Veiligheid in het verkeer

Draag geen hoofdtelefoon als u een auto of enig ander voertuig bestuurt en evenmin op de fiets. Dit kan leiden tot gevaarlijke verkeerssituaties en is in veel landen wettelijk verboden. Het kan bovendien gevaarlijk zijn uw MD-speler met een hoog volume te laten spelen als u zich op straat bevindt, vooral op oversteekplaatsen. Zet in potentieel gevaarlijke situaties, altijd uw MD-speler uit.

Voorkom oorletsel

Zet de muziek op de hoofdtelefoon niet te hard. Oorspecialisten adviseren tegen het voortdurend en zonder onderbreking beluisteren van harde muziek. Hoor t u een hoog geluid in uw oren, draai dan het volume omlaag of zet de speler uit.

Denk om anderen

Houd de geluidsterkte op een redelijk niveau. U kunt dan geluiden van buitenaf nog steeds horen terwijl u tegelijkertijd rekening houdt met de mensen in uw omgeving.

MiniDisc cartridge

- Maak de behuizing niet open.
- Bewaar discs niet op een plek waar deze worden blootgesteld aan overmatig licht, extreme temperaturen, vocht of stof.

Reinigen

- Reinig de behuizing van de speler met een zachte vochtige doek, eventueel met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurponsje, schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen zoals alcohol of benzine. Hiermee kan de afwerking van de behuizing worden beschadigd.
- Veeg met een schone droge doek over het omhulsel van de disc om eventueel vuil te verwijderen.
- Stof of ander vuil op de lens kan een goede werking van de speler belemmeren. Sluit daarom de disc-houder na plaatsen en uitnemen van een MD.

Opmerkingen over batterijen

- Onjuist gebruik van batterijen kan leiden tot batterijlekkage of tot barsten van batterijen. Om dit te voorkomen houdt u de volgende regels in acht:
 - Plaats batterijen met de + en – polen in de juiste richting.
 - Probeer alkalinebatterijen niet op te laden.
 - Verwijder de batterijen wanneer de speler langere tijd niet gebruikt gaat worden.
 - Mocht er toch batterijlekkage optreden, maakt u de batterijhouder voorzichtig helemaal schoon voordat u nieuwe batterijen plaatst.
- Mocht u nog vragen of problemen hebben met betrekking tot de speler, aarzel dan niet contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde Sony dealer.

Verhelpen van storingen

Als het probleem na het uitvoeren van onderstaande controles blijft bestaan, neem dan contact op met uw plaatselijke Sony dealer.

De speler werkt niet of niet goed.

- U probeerde een disc af te spelen zonder dat er een disc in de speler zit ("No DISC" knippert).
 - ➔ Breng een MD in.
- De speler is vergrendeld.
 - ➔ Verschuif HOLD tegen de richting van het pijltje in om de speler te ontgrendelen.
- Er is condensvorming in de speler.
 - ➔ Neem de MD eruit en laat de speler gedurende een aantal uren op een warme plaats drogen totdat alle condens is verdwenen.
- De oplaadbare of droge batterijen zijn zwak ("LoBATT" knippert).
 - ➔ Laad de batterij op of vervang de droge batterijen.
- De oplaadbare of droge batterij zit verkeerd.
 - ➔ Plaats de batterijen correct.
- Er is een onbespelde MD ingebracht ("BLANK" knippert).
 - ➔ Breng een voorbespeelde MD in.
- De speler kan de disc niet lezen (gekraak of vuil) ("ERROR" knippert).
 - ➔ Disc opnieuw inbrengen of vervangen.
- Terwijl de speler in gebruik was, was er sprake van een mechanische schok, statische elektriciteit, spanningspieken door bijv. blikseminslag, enz.
 - ➔ Start het apparaat als volgt opnieuw.
 - Koppel alle voedingsbronnen los.
 - Laat de recorder ongeveer 30 seconden staan.
 - Koppel de voedingsbron weer aan.

De MD wordt niet normaal afgespeeld.

- De speler staat in de herhaalstand (verschijnt).
 - ➔ Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot verdwijnt en start vervolgens de weergave.

Een MD wordt niet vanaf het eerste muziekstuk afgespeeld.

- Maak de behuizing niet open.
 - Bewaar discs niet op een plek waar deze worden blootgesteld aan overmatig licht, extreme temperaturen, vocht of stof.
- Een MD wordt niet vanaf het eerste muziekstuk afgespeeld.**
- De weergave werd gestopt voor het laatste muziekstuk was bereikt.
 - ➔ Druk herhaaldelijk op ◀◀ of werp de MD uit en breng hem weer in om terug te gaan naar het begin van de disc, en start de weergave opnieuw nadat u het muziekstuknummer hebt gecontroleerd in het uitleesvenster.

Het weergavegeluid verspringt.

- De speler staat bloot aan teveel trillingen.
 - ➔ Plaats de speler op een stabiele ondergrond.
 - Een zeer kort muziekstuk kan het geluid doen verspringen.

Er is teveel ruis in het geluid.

- Een sterk magnetisch veld van bijv. televisie beïnvloedt het signaal.
 - ➔ Plaats de speler niet te dicht bij een magnetisch veld.

Er komt geen geluid uit de hoofdtelefoon.

- De stekker van de hoofdtelefoon zit niet goed in.
 - ➔ Sluit de stekker van de hoofdtelefoon stevig aan op de afstandsbediening. Steek de stekker van de afstandsbediening stevig in /REMOTE.
- Het volume is te laag.
 - ➔ Regel het volume met VOLUME +/-.
- AVLS is aan.
 - ➔ Verschuif AVLS naar NORM.

Technische gegevens

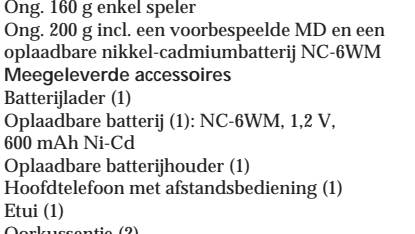
Systeem
Audio weergavesysteem
MiniDisc digitaal audiosysteem
Laser diode eigenschappen
Materiaal: GaAlAs
Golflengte: λ = 790 nm
Emissieduur: continu
Uitgangsvermogen laser: maximaal 44,6 μW
* Deze waarde voor het uitgangsvermogen is gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak van het optische blok met een opening van 7 mm.
Omwentelingen
400 tot 900 1/min (CLV)
Foutcorrectie
Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)
Bemonsteringsfrequentie
44,1 kHz
Codering
Adaptive Transform Acoustic Coding (ATRAC)
Modulatiesysteem
EM (Eight to Fourteen Modulation)
Aantal kanalen
2 stereo-kanalen
1 mono-kanaal
Frequentiebereik
20 tot 20.000 Hz ± 3 dB
Snelheidsfluctuaties
Beneden meetbare grens
Uitgangen
Hoofdtelefoon: stereo mini-aansluitbus, maximum uitgangsniveau 5 mV + 5 mV, belastingimpedantie 16 ohm

Algemeen
Voeding
Oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij NC-6WM (meegeleverd)
Een LR6 (AA) batterij (niet meegeleverd)
Sony netspanningsadapter AC-E15L¹⁾ (niet meegeleverd) aangesloten op de DC IN 1.5 V bus
Levensduur batterijen
Zie "Wanneer batterij vervangen of opladen".
Afmetingen
Ong. 80 × 18,5 × 104 mm (b/h/d) zonder uitstekende onderdelen en bedieningselementen.
Gewicht
Ong. 160 g enkel speler
Ong. 200 g incl. een voorbespeelde MD en een oplaadbare nikkel-cadmiumbatterij NC-6WM
Meegeleverde accessoires
Batterijlader (1)
Oplaadbare batterij (1); NC-6WM, 1.2 V, 600 mAh Ni-Cd
Oplaadbare batterijhouder (1)
Hoofdtelefoon met afstandsbediening (1)
Etui (1)
Oorkussentje (2)

Optionele accessoires
AC-E15L netspanningsadapter¹⁾
Stereo hoofdtelefoon²⁾ (MDR-serie)
SRS-A1 actieve luidsprekers
CK-MD4 MiniDisc draagtas
CK-MD10 MiniDisc box

¹⁾ De bedrijfsspanning van de netspanningsadapter kan verschillen, afhankelijk van het land van aankoop. Daarom is het aanbevelen de adaptor slechts te kopen in het land waarin u deze adaptor gaat gebruiken.

²⁾ Gebruik uitsluitend een hoofdtelefoon met stereo ministekker, zowel bij aansluiting op /REMOTE op het toestel als bij aansluiting op de afstandsbediening.



Het kan zijn dat uw dealer niet alle genoemde onderdelen levert. Vraag uw dealer om meer informatie over de ter plaatse leverbare onderdelen.

Licentie voor de VS en andere landen van Dolby Laboratories Licensing Corporation

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.